



## ADATGYŰJTŐ

☞ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

3. – 51. oldal

Rend. sz.

1435090 DL-200T Hőmérséklet

1435091 DL-210TH Hőmérséklet/légnedvesség

1435092 DL-220THP

Hőmérséklet/légnedvesség/légnyomás



VERZIÓ 08/16



Ez a használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Az útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz a használatba vételhez és a kezeléshez. Legyen tekintettel erre, amikor a terméket másnak továbbadja.

Őrizze meg tehát a használati útmutatót, hogy szükség esetén fellapozhassa. Az útmutató tartalma az oldalszámok megadásával a Tartalomjegyzékben található a 3. oldalon.

	Oldal
1. Bevezetés.....	6
2. Szimbólumok magyarázata, jelölések.....	7
3. Rendeltetésszerű használat.....	8
4. Szállítás terjedelme.....	9
5. Jellemzők és funkciók.....	9
6. Biztonsági tudnivalók.....	10
7. Kezelő elemek.....	13
8. LED-es állapotjelzők.....	17
9. Üzembe helyezés.....	18
a) Védőkupak.....	18
b) Kapcsolat a számítógéppel.....	18
c) A számítógéppel való kapcsolat megszakítása.....	18
d) Az indítás/leállítás mód kiválasztása.....	18
e) Dátum és óraidő rögzítése a konfigurációnál.....	19
f) ENTER gomb.....	19
10. ....	Az
első használat előtt.....	19
a) Védőfólia.....	19
b) Elem betétele/cseréje.....	19
11. ....	Konfig
uráció.....	20
a) Szoftver telepítése.....	21
b) A szoftver funkciók áttekintése.....	22
c) A konfigurációs fájl előállítása a szoftver segítségével és a szoftver által rögzített fájl feltöltése az adatgyűjtőre.....	22

d) A konfigurációs beállítás átvezetése a weboldalra .....	23
Fő ablak – áttekintés .....	23
„MÉRÉS” – „ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁSOK” - opciók .....	24
„MÉRÉS” – „RIASZTÁS BEÁLLÍTÁS” - opciók .....	27
„PDF JELENTÉS” - opciók .....	28
Más beállítások .....	29
e) A konfigurációs fájl előállítása a weboldal segítségével .....	30
f) Egy a weboldalon létrehozott konfigurációs fájl feltöltése az adatgyűjtőre .....	30
g) A konfigurációs beállítások felülvizsgálata .....	30
12. Az LC kijelzőn látható üzemmódok, beállítások és kijelzések áttekintése .....	31
a) Üzemmódok és beállítások .....	31
b) Kijelzések az LC kijelzőn .....	37
13. .... Ada	40
tok rögzítése .....	40
a) A funkciómenü előhívása .....	41
b) A felvétel indítása .....	41
c) A felvétel befejezése .....	41
d) A fennmaradó idő kijelzése a felvétel indítás/leállításig .....	41
e) A határérték-szünet funkció aktiválása/deaktiválása .....	42
f) A minimális/maximális mért értékek kiolvasása .....	43
14. .... A	44
PDF jelentés előállítása .....	44
15. .... Ada	45
tok törlése .....	45
16. .... A	45
firmver frissítése .....	45

17.....	A
standard firmver visszaállítása.....	46

18.	.....Hib	
	ák javítása.....	47
19.	.....Kar	
	bantartás és tisztítás .....	48
20.	.....Eltá	
	volítás.....	49
	a) Termék .....	49
	b) Elemek .....	49
21.	.....Mű	
	szaki adatok.....	50
	a) Minden modell.....	50
	b) Rend. sz. 1435090, modell sz. DL-200T .....	50
	c) Rend. sz. 1435091, modell sz. DL-210TH, .....	50
	d) Rend. sz. 1435092, modell sz. DL-220THP.....	51

## 1. BEVEZETÉS

---

Tisztelt Vásárlónk!

A jelen Voltcraft® készülék megvásárlásával jól választott, amit köszönünk Önnek.

A Voltcraft® név a mérési-, töltési- és hálózati technika területén átlagon felüli, minőségi készülékeket jelent, amelyeket különleges teljesítmény és állandó innováció jellemez.

Az ambiciózus amatőr elektronikustól a professzionális felhasználóig a Voltcraft® - márkacsalád készüléke a legmagasabb igényeket is kielégíti, és mindig az optimális megoldást alkalmazza. És a különlegesség: a kimerült technika és a megbízható Voltcraft® készülékek minősége mellett még egy majdnem verhetetlen kedvező ár/teljesítmény arányt is nyújtunk. Bizunk abban, hogy ez a vásárlás hosszú és eredményes együttműködés kezdetét jelenti.

Sok örömet kívánunk Önnek az új Voltcraft® készülékéhez!

Az összes előforduló cégnév és készülékmegnevezés a mindenkori tulajdonos márkanéve. Minden jog fenntartva.

Műszaki jellegű kérdéseivel kérjük, forduljon az alábbi

címekhez: Németország: [www.conrad.de/kontakt](http://www.conrad.de/kontakt)

Ausztria: [www.conrad.at/](http://www.conrad.at/)

[www.business.conrad.at](http://www.business.conrad.at)

Svájc: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)

[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA, JELÖLÉSEK



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck kennzeichnet wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung, die unbedingt eingehalten werden müssen.



A „nyíl“ szimbólum a felhasználónak fontos tippeket és ötleteket ad a készülék használatához



A készülék megfelel a CE-jelölésnek és az érvényes európai irányelveknek.



### 3. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

---

Az elemek által üzemeltetett, hordozható DL-200T adatgyűjtő beépített hőmérséklet érzékelővel, a DL-210TH beépített hőmérséklet-/nedvesség érzékelővel, és a DL-220THP modell beépített hőmérséklet-, nedvesség-, légnyomás érzékelővel rendelkezik.

A készülék a mért adatokat automatikusan, beállítható, 1 perc - 24 óra közötti időközökben rögzíti. Maximálisan 40.020 mért érték tárolható. A mért értékek az LC kijelzőn azonnal leolvashatók. Az adatgyűjtő online, vagy a vele szállított szoftverrel konfigurálható.

A termék - mint egy kereskedelemben kapható USB stick - számítógéppel köthető össze, és azon kiolvasható. Grafikus jelentést is előállít, PDF formátumban. Egy hosszú élettartamú lítium akku biztosít egy hosszú rögzítési időtartamot.

A mellékelt védőkupakkal a termék védett porral és vízsugárral szemben, és mind beltéren, mind a kültéri környezetben alkalmazható. Ne használja a készüléket, ha a ház nincs teljesen lezárva, vagy ha a védőkupak nincs szabályszerűen rögzítve.

Méréseket nem szabad kedvezőtlen környezeti körülmények között végezni; ilyenek: por és éghető gázok, gőzök vagy oldószerek. A biztonsági utasításokat feltétel nélkül be kell tartani!

A termék megfelel az európai és nemzeti követelményeknek az elektromágneses vonatkozásában (EMV). A CE konformitást megvizsgálták, a megfelelő magyarázatok és dokumentumok a gyártónál vannak elhelyezve.

A termék teljesíti a nemzeti és európai törvényi előírások követelményeit.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készüléket átalakítani és/vagy módosítani. A fentiekől eltérő használat károsítja ezt a készüléket. Ezekon kívül a szakszerűtlen felhasználás veszélyekhez, mint pl. rövidzár, gyulladás stb. vezethet. Olvassa el a jelen használati útmutatót gondosan és őrizze meg további felhasználás céljából. A készüléket csak a használati útmutatóval együtt adja tovább.

#### 4. A SZÁLLÍTÁS TARTALMA

---

- Adatgyűjtő USB védőkupakkal
- 3 V-os gombelem, CR2450 típus
- Szoftver CD
- Használati útmutató



##### **Aktuális használati útmutatók**

Töltse le a legújabb használati útmutatókat a weboldalunkról, a [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) oldalról, vagy szkennelje be az ott megjelenített QR-kódot. Kövesse a tanácsokat a weboldalon.

#### 5. JELLEMZŐK ÉS FUNKCIÓK

---

- Hordozható adatgyűjtő LC kijelzővel
- Kompakt USB stick kialakítás
- IP65 védettség a telepített védőkupakkal
- Mérések és rögzítések a következő mennyiségekről:
  - hőmérséklet (DL-200T)
  - hőmérséklet és relatív légnedvesség (DL-210TH)
  - hőmérséklet, relatív légnedvesség és légnyomás (DL-220THP)
- Maximális és minimális mért értékek

- Gyűjtés időzítő
- Konfiguráció a weboldalon vagy szoftveren keresztül
- Automatikus jelentés PDF-ben grafikusán
- Beállítható mintavételi ráta 1 perctől 24 óráig.

## 6. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és különösen a biztonsági előírásokat tartsa be. Ha nem tartja be az ebben a használati útmutatóban szereplő biztonsági és a szakszerű használatra vonatkozó előírásokat, az ebből eredő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget. Ezen kívül ilyen esetekben érvényét veszíti a szavatosság és a garancia is.

- A készülék nem játék. Az elemeket/akkukat úgy tárolja, hogy gyerekek ne férhessenek hozzájuk.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szanaszét heverni, mert a gyerekek számára veszélyes játékszerré válhat.
- Védje a terméket extrém hőmérséklettől, közvetlen napsugárzástól, erős rázkódásoktól, éghető gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a készüléket erős mechanikai igénybevételnek.
- Ha már nem biztonságos a készülék további használata, vonja ki a használatból, és akadályozza meg a véletlen használatát. A biztonságos használat már nem biztosítható, ha a készüléknek
  - látható sérülései vannak,
  - már nem működik rendeltetésszerűen,



- hosszabb időn keresztül kedvezőtlen körülmények között volt tárolva, vagy
- súlyos szállítási igénybevételnek volt kitéve.
- Kezelje óvatosan a készüléket. Lökések, ütközés vagy a leesés még csekély magasságból is károsíthatja a terméket.
- Vegye figyelembe a termékhez csatlakoztatott más készülékek biztonsági előírásait és használati útmutatóit is.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségekben vagy környezeti feltételek között, amelyeknél éghető gázok, gőzök, vagy por lehet jelen. Kerülje az üzemeltetést
  - erős mágneses vagy elektromágneses mezők közvetlen közelében,
  - adóantennák vagy nagyfrekvenciás generátorok közelében,mert ez befolyásolhatja a mérést.
- Ne fedje be használat közben az érzékelő nyílásait. Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- A termék csak szabályszerűen rögzített védőkupakkal és teljesen zárt házzal védett por és vízsugár ellen, és így használható bel- és kültéren egyaránt. Az adatgyűjtőt nem szabad nyitott elemtartóval vagy védőkupak nélkül üzemeltetni.
- Az elemeket gyerekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne hagyja az elemeket szanaszét heverni, mert fennáll a veszély, hogy gyerekek vagy háziállatok lenyelik őket.



- Elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra!
- Az elemet ki kell venni a készülékből, ha azt hosszabb ideig nem használja, az elem kifutásának megállítására. A kifolyt vagy sérült elem a bőrrel érintkezésbe jutva marási sérüléseket okozhat. Hordjon ezért megfelelő védőkesztyűt, ha sérült elemekkel kell tevékenykednie.
- Ne szedje szét, ne zárja rövidre és ne dobja tűzbe az elemeket. Nem feltölthető elemet ne próbáljon feltölteni. Robbanásveszély!
- Forduljon szakemberhez, ha kétségei támadnak a készülék működésével, biztonságosságával vagy csatlakoztatásával kapcsolatban.
- Karbantartási-, beállítási- és javítási munkát csak szakemberrel vagy szakműhellyel végeztesen.



ztában a helyes csatlakoztatással vagy kezeléssel, vagy sek merülének fel, amelyekre a jelen útmutató nem adott

ljon műszaki tanácsadó szolgálatunkhoz vagy más szakemberhez.

## 7. KEZELŐSZERVEK



## Szimbólumok az LC kijelzőn

szimbólum	jelentése
✓	Figyelmeztető jelzés: A mért értékek a konfigurációban rögzített határokon belül vannak. Felső/alsó riasztási határ nincs beállítva.
✗	Figyelmeztetés: A mért értékek túllépik a konfigurációnál rögzített határértékeket.
■	A felvételt leállították.
●	A felvétel folyamatban van.
	A felvételt megszakították.
P	A készülék felvételre kész: a készüléket konfigurálták, és a felvétel még nem kezdődött meg. Ez a kijelzés eltűnik, amint az adatgyűjtő adatokat kezd rögzíteni.
	Elem szimbólum: teljes elemkapacitás
	Elem szimbólum: elégséges elemkapacitás
	Elem szimbólum: alacsony elemkapacitás, az elemet cserélni kell.
°C	Hőmérséklet mértékegység
%RF	A relatív légnedvesség mértékegysége (csak DL-210TH, DL-220THP-nál)

Szimbólum	Jelentése
<b>hPa/ mmHg/ kPa</b>	A légnyomás mértékegysége (csak a DL-
<b>ID</b>	Adatgyűjtő ID
<b>MAX/MIN</b>	Legnagyobb/legkisebb mért érték
<b>USB</b>	Számítógéppel összekötve.
<b>USB PDF</b>	Számítógéppel összekötve, és a PDF jelentés készül.
<b>SZÜNET</b>	Mutatja, hogy a szünet funkció a határérték riasztáshoz aktiválva van.
<b>MODE STAR</b>	Mutatja, hogy a Start (indítás) mód került kiválasztásra. Megjelenik, mielőtt a felvétel indul.
<b>MODE STOP</b>	Mutatja, hogy a Stopp (leállítás) mód került kiválasztásra. Megjelenik, mielőtt a felvétel
<b>TIME STAR</b>	Mutatja a megmaradt időt a felvétel kezdete előtt.
<b>TIME STOP</b>	Mutatja a megmaradt időt a felvétel végéig.
	Készen áll a felvétel indítására, ha az <b>ENTER</b> (8) gombot néhány másodpercig nyomva tartja. (Válassza a konfigurációnál a "START PER TASTENDRUCK"-ot (indítás gombnyomással) mint "BEDINGUNGEN FÜR



Szimbólum	Jelentése
	A felvétel leállítható, ha az <b>ENTER</b> (8) gombot néhány másodpercig nyomva tartja. (Válassza a konfigurációnál a „STOPP” gombot, mint „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (feltételt a
	Készen áll a határérték-szünet funkció aktiválására, úgy, hogy az <b>ENTER</b> (8) gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
	Készen áll a határérték-szünet funkció deaktiválására, úgy, hogy az <b>ENTER</b> (8) gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
	A megmaradó idő napjai, egységek. (Ha a fennmaradó idő egy napnál rövidebb, a fennmaradó idő HH:MM (óra:perc) formában lesz
	Készenlét a firmware frissítéséhez.
	Mérési hiba
	A mért értékek a mérési tartományon kívül vannak.
	Konfigurációs hiba. A konfiguráláskor egy hiba következett be. Ismétlje meg a konfigurációt.

## 8. LED-ES ÁLLAPOTKIJELEZŐ

LED-es kijelző	Leírás
A zöld LED-es ellenőrző lámpa (3) villog.	A mért érték(ek) a konfigurált alsó és felső riasztási határokon belül vannak.
A piros LED-es ellenőrző lámpa (2) villog.	A memória tele van.
	A mért érték(ek) a konfigurált alsó és felső riasztási határokon kívül vannak.
	A felvétel a „START PER TASTENDRUCK“ (indítás gombnyomással) vagy „ENDZEIT“ (végső idő) módban befejeződött. (A felvétel újbóli indítására konfigurálja újra az adatgyűjtőt.)
	Az "Indítás gombnyomással" módban az adatgyűjtő készen áll a felvétel indítására. (A felvétel indítására tartsa az <b>ENTER</b> (8) gombot néhány másodpercig nyomva.)
A piros és zöld LED-es ellenőrző lámpa (2,3) folyamatosan	Az adatgyűjtő PDF jelentést állít elő.
A zöld LED-es ellenőrző lámpa kétszer	A konfiguráció sikeres volt.
	A firmware-t sikeresen aktualizálta.
Egyik LED sem	A LED riasztást a konfigurációnál deaktiválta.

## 9. ÜZEMBE HELYEZÉS

---

### a) Védőkupak



Az adatgyűjtő csak akkor teljesen védett portól és vízsugártól, ha a védőkupakot (12) és a gumi tömitéseket (9, 10) felhelyezte. Ez a védelem lehetővé teszi a folyamatos rögzítést nedves helyiségekben és a szabadban.

- A védőkupakot csak akkor távolítsa el, ha az elemet cseréli, vagy az adatokat a számítógépén kiolvassa.
- A védőkupakot az adatgyűjtőről való lehúzással távolítsa el. A védőkupak a gumitömítésnek (10) köszönhetően szorosan ül a helyén.
- Helyezze a védőkupakot ismét szorosan fel az adatgyűjtőre.

### b) Kapcsolat a számítógéppel

- Távolítsa el a védőkupakot (12) az adatgyűjtőről.
- Kösse össze az adatgyűjtőt a számítógépe egy szabad USB csatlakozójával.
- A számítógép új hardvert ismer fel. Az adatgyűjtőjének modelltipusa adathordozó eszközként jelenik meg a számítógépén.

### c) A számítógéppel való kapcsolat megszakítása

- Távolítsa el az adatgyűjtőt a számítógépéről, a dugó kihúzásával
- Helyezze a védőkupakot ismét fel az adatgyűjtőre.

### d) Az indítás/leállítás mód kiválasztása

- Válassza a konfigurációnál a "Start" módot a „FELTÉTELEK A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ” alatt.
- Válassza a konfigurációnál a "Stopp" leállítási módot a "FELTÉTEL A RÖGZÍTÉS BEFEJEZÉSÉHEZ" alatt.

#### e) Dátum és óraidő rögzítése a konfigurációnál

- Válassza ki a hónapot, évet és óraidőt a dátum választóval és az idő tolszabályozókkal. Az idő kijelzés „TIME”-ként, HH:MM:SS (óra, perc, másodperc) formában történik. Hagyja jóvá „DONE” -nal. A dátum és óraidő beállítások a megfelelő mezőkben megjelennek.
- Kattintson alternatívaként „NOW”-ra, a rögzítés azonnali indításához. A tényleges dátum és óraidő - amint helyileg a számítógépén be van állítva - automatikusan a „STARTZEIT”/„ENDZEIT” (indítási idő/befejezési idő) mezőben jelenik meg.

#### f) Az ENTER gomb

- Nyomja az **ENTER** gombot, a maximális és minimális mérési értékek közötti váltáshoz.
- Nyomja és tartsa nyomva az **ENTER** gombot néhány másodpercig, a rögzítés indításához/leállításához, vagy a szünet funkció aktiválásához/deaktiválásához.


## 10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

---

#### a) Védőfólia

- Távolítsa el a védőfóliát az LC kijelzőről (5).

#### b) Elemek betétele/cseréje

- Helyezze be az elemet az első használatba vétel előtt, vagy cserélje ki az elemet, ha az "  " elemszimbólum megjelenik az LC kijelzőn.
  - ➔ Az elem eltávolítása és cseréje nem töröl adatokat vagy beállításokat.
- Vegye le a védőkupakot az adatgyűjtőről.

- Nyomja és tartsa nyomva a **BATTERIEFACH ÖFFNEN** (7) (elemtartó nyitás) gombot, és húzza ki a logger (gyűjtő) egységet a házból. A ház a második gumitömítésnek (9) köszönhetően szorosan ül.
- Engedje el a **BATTERIEFACH ÖFFNEN** gombot.
- Az elemtartó (4) a logger egység hátoldalán található. Tegyen be egy új, megfelelő elemet (lásd "21. Műszaki adatok" az 50. oldalon) az elemtartóba és figyeljen közben a korrekt pólusokra (pozitív/+ és negatív/-).
- Tolja vissza a logger egységet a műszerházba. Vigyázzon arra, hogy az LC kijelző a ház LCD ablakával egyezzen.
- Helyezze a védőkupakot ismét fel az adatgyűjtőre.



Az adatgyűjtő legjobban szobahőmérsékleten működik. Ha a terméket extrém alacsony hőmérsékleten alkalmazza, az elem működési ideje lecsökken. Ilyen esetben a következők szerint csökkentheti az adatgyűjtő teljesítmény felvételét, hogy az üzemelési időt meghosszabbítsa:

- LC kijelző kikapcsolása
- LED riasztás kikapcsolása
- hosszabb mintavételi ráta beállítása

Részleteket találhat a "11. Konfiguráció" fejezetben a 20. oldalon.

## 11. Konfigurálás

Az elem berakása után konfigurálja az adatgyűjtőt vagy a szoftverrel, vagy a weboldalon keresztül. Válassza ki a rögzítési paramétereket: a mintavételi rátát, indítási időt, felvétel időtartamot, szünet funkciót, LED villogás időközöket, LC kijelző aktiválás/deaktiválást és beállításokat a PDF jelentéshez.

→ A konfigurációs fogalmak és parancsok a szoftver és weboldal között változhatnak.

A következő utasítások és magyarázatok a konfigurációs weboldal fogalmain és parancsain alapulnak.

A konfigurációs fájl előállítás után másolja ezt az adatgyűjtőre.

#### **a) A szoftver telepítése**

- Helyezze be a mellékelt CD-t a számítógép DVD meghajtójába.
- A telepítés automatikusan elindul. Ha ez nem történik meg, lépjen be a DVD meghajtó mappájába és nyissa meg az „autorun.exe” telepítőfájlt.
- Válassza ki a kívánt – német, francia vagy angol - nyelvet.
- Kövesse az utasításokat a képernyőn, a telepítés lezárásához. Az operációs rendszerétől függően esetlegesen egy újraindítás szükséges.
- További információkhoz olvassa el a használati útmutatót a CD-n (3. fejezet).
- A mellékelt szoftver a Voltsoft standard kiadása. A professzionális verzió (Voltsoft Datenlogger, Nr. 101333) egy külön kapható különleges tartozék. Ha a professzionális változatot szerzi be, kap egy liszensz kulcsot. Kövesse a lépéseket a Voltsoft használati útmutatóban, hogy regisztráljon, és frissítsen a professzionális változatra.

**b) A szoftver funkciók áttekintése**

	Standard	Professzionáli
Felhasználó kezelés	X	√
E-Mail kezelés	X	√
Általános beállítások	√	√
Nyelv beállítás	√	√
Az E-Mail formája	X	√
Készülék kezelés (hozzáadás - eltávolítás)	√	√
Felhasználói diagram	X	√
E-Mail riasztás	X	X
Web felület	X	X

**c) A konfigurációs fájl előállítás a szoftver segítségével és a szoftver által rögzített fájl feltöltése az adatgyűjtőre**

- Csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógéphez.
- Indítsa el a Voltsoft szoftvert és kövesse a szoftver kézikönyvben lévő használati útmutatót (6. fejezet - válassza ki az Ön által támogatott készüléket).
- Válassza le az adatgyűjtőt a számítógépéről.

#### d) A konfigurációs beállítás átvezetése a weboldalon

Nyissa meg [www.conrad.com](http://www.conrad.com) -ot egy böngészőben és navigáljon a termékszám (pl. 1438090 a DL-200T adatgyűjtőhöz) segítségével az adatgyűjtő termék-oldalára. Kattintson a linkre a konfigurációs weboldalon, ennek a megnyitására.

#### Fő ablak – Áttekintés

<b>Általános beállítások</b>	Válassza ki a kívánt nyelvet a weboldala, úgy, hogy a megfelelő zászlóra kattint.
	Válassza ki az adatgyűjtője modelljét. A modell megjelölését a csomagoláson és/vagy a terméken találja. A kiválasztott modell típus piros jelölést kap.
<b>Opciók a "MÉRÉS"-hez</b>	Itt választhatja ki a rögzítési paramétereket az adatgyűjtőjéhez. További utasításokhoz olvassa el az opciókat az "Opciók a MÉRÉS-hez - „ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁSOK”-hoz a 24. oldalon, és az opciókat a „MÉRÉS” – „RIASZTÁSBEÁLLÍTÁS”-hoz a 27. oldalon.
<b>„OPCIÓK A PDF JELENTÉSHEZ</b>	Itt határozza meg a PDF jelentés tartalmát és megnevezését. További utasításokhoz olvassa el az "OPTIONEN PDF-BERICHT"-et a 28. oldalon.



<b>Andere Einstellungen</b>	Hier können Sie die Konfigurationsdatei erstellen, eine vorherige Einstellung laden oder die Einträge auf die Standardeinstellungen zurücksetzen.  Für weitere Anweisungen lesen Sie „Andere Einstellungen“ auf Seite 29.
---------------------------------	---

**„MÉRÉS“ – „ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁSOK“ - opciók** Válassza a „MESSUNG“ (mérés)-t a navigációs léceken, és adjon be beállításokat „GRUNDLEGENDE EINSTELLUNGEN“ (alapvető beállítások) alatt.

<b>„LOGGER- ID“</b>	A Logger-ID egy négyjegyű azonosító. Adjon be egy számot 0000 és 9999 között, pl. 0014-et.  Alkalmazzon különböző logger-ID-eket, hogy adatgyűjtőket különböző konfigurációs fájlokkal különböző alkalmazásokhoz megjelöljön.
<b>„FELTÉTELEK RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ “</b>	Válasszon egyet a következő opciókból, annak meghatározására, mikor kezdje az adatgyűjtő a felvételt. Minden opciónak van egy standard stopp beállítása.  „UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST“ (folyamatosan, amíg a memória megtelik) az adatgyűjtő azonnal indítja a rögzítést, amíg a  „START PER TASTENDRUCK“ (Indítás gombnyomással): Az adatgyűjtő indítja a rögzítést, ha az <b>ENTER</b> (8) gombot néhány másodpercig nyomva tartja. Az adatgyűjtő leállítja a rögzítést, ha a

<b>„BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGS-START“</b> (feltételek rögzítés indításhoz)	<b>„START ZUR STARTZEIT“:</b> Az adatgyűjtő elindítja a rögzítést egy meghatározott dátummal és időben, amíg a memória meg nem telik.
	<b>„START-/ENDZEIT“:</b> Az adatgyűjtő indítja és befejezi a rögzítést egy meghatározott dátummal és időben.
	<b>„FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG“</b> (folyamatos jegyzőkönyvezés) : Az adatgyűjtő indítja a rögzítést azonnal, és egy szalagon feljegyzi. Az újabb adatok felülírják a legrégebbi adatokat. A rögzítés/jegyzőkönyvezés leáll, amint az elem kiürül, vagy a "FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG" (folyamatos jegyzőkönyvezés) opciót
<b>„BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSENDE“</b> (feltételek a rögzítés befejezéshez)	Válasszon egyet a következő opciókból, annak meghatározására, mikor állítja le az adatgyűjtő a rögzítést.
	<b>„KEINE“:</b> Nem kerül meghatározásra feltétel a leállításához. Az adatgyűjtő leállítja a rögzítést a következő beállításra alapozva: „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART“ (feltételek rögzítés
	<b>„STOPP“ GOMB:</b> Az adatgyűjtő leállítja a rögzítést, ha az <b>ENTER</b> (8) gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
	<b>„PDF-KÉSZÍTÉS UTÁN“:</b> Az adatgyűjtő leállítja a rögzítést, ha a PDF jelentés elkészült.
<b>„START-IDŐ“</b>	Határozza meg a dátumot és óraidőt, amikor a felvételnek indulnia kell.

„VÉG-IDŐ“	DHatározza meg a dátumos és óraidőt, amikor a felvételnek le kell állnia.
„INDÍTÁS KÉSLELTETÉS PERCEKBE N“	Határozza meg a késleltetést azonnal a rögzítés kezdetén.
„MINTAVÉTELI RÁTA“	Határozza meg, hogy milyen gyakran hajtja végre és tárolja az adatgyűjtő a méréseket, "MÁSODPERCBEN", „PERCBEN“ vagy „ÓRÁBAN”. → Ha az adatgyűjtőt különlegesen alacsony hőmérsékleten alkalmazza, válasszon egy hosszabb mintavételi időtartamot, hogy a teljesítmény felvételt csökkentse, és így az elem élettartamot meghosszabbítsa.
„FELVÉTELI IDŐTARTAM“	Ez az érték automatikusan lesz kiszámítva a mintavételi időköz alapján, és a felhasználó által nem változtatható meg.
„LED-VILLOGÁS IDŐKÖZ“	Válassza ki, hogy milyen gyorsan villogjanak a LED ellenőrző lámpák (2,3). Válasszon egy 5, 10, 15, 20, 25 vagy 30 másodperces időközt.
„KIJELZŐ AKTIVÁLÁSA“	Távolítsa el a pipát az ellenőrző dobozról, az LC kijelző kikapcsolására, vagy tegyen pipát az ellenőrző dobozra, az LC kijelző bekapcsolásához. → Ha az adatgyűjtőt különlegesen alacsony hőmérsékleten alkalmazza, válasszon egy hosszabb mintavételi időtartamot, hogy a teljesítmény felvételt csökkentse, és így az elem élettartamot meghosszabbítsa.

## „MÉRÉS” – „RIASZTÁS BEÁLLÍTÁS” - opciók

Konfigurálja a riasztás beállításokat a "Messung" (mérés) regisztrarkártyán.

<b>„LED RIASZTÁS AKTIVÁLA SA”</b>	<p>A LED-es riasztás jelzi, ha egy mérési érték a meghatározott tartományon kívül van.</p> <p>A LED-es riasztás deaktiválására távolítsa el a kis pipát az ellenőrző dobozban.</p> <p>A LED-es riasztás aktiválására tegyen pipát az ellenőrző dobozba.</p> <p>→ Ha az adatgyűjtőt különlegesen alacsony hőmérsékleten alkalmazza, deaktiválja a LED riasztást, hogy a teljesítmény felvételt csökkentse, és így az elem élettartamot meghosszabbítsa.</p>
<b>„SZÜNET- FUNKCIÓ HATÁRÉR TÉK”</b>	<p>A rögzítés alatt a riasztás határérték figyelmen kívül hagyható.</p> <p>Válassza az „AKTIVIEREN“-t vagy „DEAKTIVIEREN“-t, a Pause (szünet) funkció aktiválására/deaktiválására.</p> <p>→ A szünet funkció nem állítja le a rögzítést.</p>
<b>„FELSŐ RIASZTÁS I HATÁR”/ „ALSÓ RIASZTÁ SI HATÁR”</b>	<p>Válasszon paramétereiket, úgy, hogy a paraméter ellenőrző dobozát aktiválja, és az alsó és felső riasztási határértékeket számokban megadja.</p> <p>Válassza ki a légnyomás kívánt mértékegységét a Dropdown-menüből (csak a DL-220THP-nél).</p> <p>→ A piros LED-es ellenőrző lámpa (2) villog, ha a mért érték az alsó és felső riasztási határok tartományán kívül van.</p>

#### „OPCIÓK A PDF JELENTÉSHEZ“

Válassza az „OPTIONEN PDF-BERICHT“-et a navigációs léceken, és adjon be beállításokat a PDF jelentés tartalmának meghatározására.

<b>„SPRACHE“ (nyelv)</b>	Válassza ki a nyelvet, amelyen a PDF jelentés megjelenését kívánja, a választási box-ból.
<b>„PDF-FÁJLNÉV“</b>	<p>Kattintson a „NAME EINGEBEN“ (név beadás)-ra, a fájlnev minták meghatározására.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Egy új ablak nyílik: „BITTE NACHFOLGEND EIN NAMENSMUSTER AUSWAEHLEN“ (Kérjük, válasszon egy név mintát) Válassza ki a kívánt elemeket (tulajdonos, sorozat-ID, modellnév, dátum, idő/hely) és a sorrendjüket. Max. 6 elem választható ki. A kiválasztott elemek megjelennek a "DATEINAME" (fájlnev) mezőben.</li><li>- Nyomja a „LÖSCHEN“-t, ekkor minden kiválasztott elem törlődik. A „fájlnev“ mező ismét üres.</li></ul>
<b>„DÁTUMFORMÁTUM“</b>	Válassza ki az előnyben részesített dátum formátumát a menüből.
<b>„IDŐFORMÁTUM“</b>	Válasszon a 12 órás és a 24 órás kijelzés formátum között.
<b>„TULAJDONOS“</b>	Adja be a tulajdonos nevét.

<b>„MŰKÖDÉS HELYE“</b>	Adja be a hely nevét, pl. azt a helynevet, ahol felvételt kíván készíteni.
<b>„JELENTÉS NEVE“</b>	Adjon be egy jelentés nevet, amely a PDF jelentésben ki lesz jelezve.
<b>„FELHASZNÁLÓI“</b>	Adjon be megjegyzéseket vagy kiegészítő információkat, amennyiben szükséges.

#### **Egyéb beállítások**

<b>„KONFIGURÁCIÓ LÉTREHOZÁSA“</b>	Hozza létre a konfigurációs fájlt, tárolja azt a számítógépén, és telepítse fel az adatgyűjtőre. További utasítások érdekében olvassa el a következőket: e) Konfigurációs fájl előállítás a weboldal segítségével" a 30. oldalon, és f) "Egy a weboldalon előállított konfigurációs fájl feltöltése az adatgyűjtőre" a 30. oldalon.
<b>„FELTÖLTÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK“</b>	Töltsön fel egy előbbi konfigurációs fájlt - amennyiben van ilyen - a jelen fájl részleteinek átvizsgálására a weboldalon. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Egy új ablak jelenik meg.</li> <li>- Válasszon egy konfigurációs fájlt, amit előtt előállított, és a számítógépen elmentett.</li> </ul>
<b>„STANDARD“</b>	Állítsa vissza a beállításokat a standard értékekre és -beállításokra.

**e) A konfigurációs fájl előállítás a weboldal segítségével**

- A konfigurációs beállítások végrehajtása után válassza a „KONFIGURATION ERSTELLEN“-t (konfiguráció előállítás), hogy a konfigurációs fájlt a számítógépére letöltse.
- Egy új ablak jelenik meg, a konfigurációs fájl nevének megváltoztatására. A standard név „Setlog“. Ha szükséges, változtassa meg a fájl nevét.
- Ha jóváhagyja a fájl nevét, kattintson a „KONFIGURATION ERSTELLEN“-re.  
A konfigurációs fájlja a számítógépére letöltődött/importálódott.

**f) Egy a weboldalon létrehozott konfigurációs fájl feltöltése az adatgyűjtőre**

- Vegye le a védőkupakot az adatgyűjtőről.
- Csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógéphez.
- Húzza a számítógépe letöltés mappájából a konfigurációs fájlt az adatgyűjtő mappájába, a konfiguráció kivitelezésére.
- A zöld LED-es ellenőrző lámpa (3) kétszer villog, ha a konfigurációs fájl sikerült telepíteni az adatgyűjtőre.
- Ha az adatgyűjtőn a konfigurálás megtörtént, válassza le a számítógépéről.

**g) A konfigurációs beállítások felülvizsgálata**

- Az indítási mód a konfigurációs beállításon alapul.  
„BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART“ (feltételek a rögzítés indításához).
- A stop mód alapja: „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE“  
(a rögzítés befejezés feltétele).

- Meg tudja vizsgálni, melyik indítási mód aktív, úgy, hogy a meglévő konfigurációs fájlt a web felületre tölti, a PDF jelentésben utánanéző, vagy az adatgyűjtő funkciómenüjét előhívja.
- Meg tudja vizsgálni, melyik leállítási mód aktív, úgy, hogy a meglévő konfigurációs fájlt a web felületre tölti, vagy az adatgyűjtő funkciómenüjét előhívja.
- További utasításokért a meglévő konfigurációs beállítások feltöltéséhez olvassa el a "Más beállítások" fejezetet a 29. oldalon.
- További utasításokért a funkciómenü előhívásához olvassa el „a) Funkciómenü előhívása” fejezetet a 41. oldalon.

## 12. AZ LC KIJELEZÉS LÁTHATÓ ÜZEMMÓDOK, BEÁLLÍTÁSOK ÉS KIJELEZÉSEK ÁTTEKINTÉSE

---

### a) Üzemmodok és beállítások

A következő konfigurációs beállítások végrehajtásához olvassa el az "Opciók a MÉRÉS ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁSAIHOZ" c. részt a 24. oldalon.

1. üzemmód	
Funkció	A rögzítés azonnal indul. A rögzítés automatikusan leáll, ha megtelt a memória.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza a következőt: „UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST“ (folyamatosan amíg a memória meg nem</li> </ul>



2. üzemmód	
Funkció	A rögzítés azonnal indul. A rögzítés leáll, ha az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomják.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza a következőt: „UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST” (folyamatosan amíg a memória meg nem telik) mint "feltételeket a rögzítés indításához"</li> <li>Válassza a „STOPP” gombot, mint "Feltételt a</li> </ul>
3. üzemmód	
Funkció	A rögzítés azonnal indul. A rögzítés leáll a PDF jelentés elkészülése után.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza a következőt: „UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST” (folyamatosan amíg a memória meg nem telik) mint "feltételeket a rögzítés indításához"</li> <li>Válassza a „NACH PDF-ERSTELLUNG” (a PDF</li> </ul>
4. üzemmód	
Funkció	A rögzítés indul, ha az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomva tartja. A rögzítés leáll, ha megtelt a memória.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza az "INDÍTÁS GOMBNYOMÁSRA" opciót, mint „FELTÉTELT A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ"</li> </ul>

5. üzemmód	
Funkció	A rögzítés indul és leáll, ha az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomja.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza az "INDÍTÁS GOMBNYOMÁSRA" opciót, mint „FELTÉTELEK A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ” alatt.</li> <li>Válassza a „STOPP” gombot, mint „FELTÉTELT A RÖGZÍTÉS BEFEJEZÉSHEZ”</li> </ul>
6. üzemmód	
Funkció	A rögzítés indul, ha az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomva tartja. A rögzítés leáll a PDF jelentés előállítás után.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza az "INDÍTÁS GOMBNYOMÁSRA" opciót, mint „FELTÉTELEK A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ” alatt.</li> <li>Válassza a „PDF ELŐÁLLÍTÁS UTÁN” opciót, mint „FELTÉTELT A RÖGZÍTÉS BEFEJEZÉSHEZ”</li> </ul>
7. üzemmód	
Funkció	A rögzítés indul a meghatározott időpontban. A rögzítés automatikusan leáll, ha megtelt a memória.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza az „INDÍTÁS AZ INDÍTÁSI IDŐBEN” opciót, mint „FELTÉTELEK A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ” alatt.</li> <li>Határozza meg a dátumot és óraidőt a rögzítés</li> </ul>


8. üzemmód	
Funkció	A rögzítés indul a meghatározott időpontban. A rögzítés leáll, ha az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomják.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza az „INDÍTÁS AZ INDÍTÁSI IDŐBEN” opciót, mint „FELTÉTELEK A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ” alatt.</li> <li>• Határozza meg a dátumot és óraidőt a rögzítés indítására a „STARTZEIT” mezőben.</li> <li>• Válassza a „STOPP” gombot, mint "Feltételt a</li> </ul>
9. üzemmód	
Funkció	A rögzítés indul a meghatározott időpontban. A rögzítés leáll a PDF jelentés elkészülése után.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza az „INDÍTÁS AZ INDÍTÁSI IDŐBEN” opciót, mint „FELTÉTELEK A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ” alatt.</li> <li>• Határozza meg a dátumot és óraidőt a rögzítés indítására a „STARTZEIT” mezőben.</li> <li>• Válassza a „NACH PDF-ERSTELLUNG” (a PDF</li> </ul>

10. üzemmód	
Funkció	A rögzítés indul és leáll a meghatározott óraidőben.
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza az „INDÍTÁS/BEJEZÉS” opciót, mint „FELTÉTELT A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ”</li> <li>Határozza meg a dátumot és óraidőt a rögzítés indítására a „STARTZEIT” mezőben.</li> <li>Határozza meg a dátumot és óraidőt a rögzítés befejezésére az „ENDZEIT” mezőben.</li> </ul>
11. üzemmód	
Funkció	<p>Az adatokat a készülék azonnal, és egy szalagra rögzíti.</p> <p>A rögzítés leáll, amint az elem kimerül, vagy FOLYAMATOS JEGYZŐKÖNYVEZÉS” a „FELTÉTELEKET A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ” helyettesíti.</p>
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza a „FOLYAMATOS JEGYZŐKÖNYVEZÉS” opciót mint „FELTÉTELT A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSRA”.</li> </ul>






12. üzemmód	
Funkció	<p>Az adatokat a készülék azonnal, és egy szalagra rögzíti.</p> <p>Ha egy kiegészítő leállító módot akar, válassza a következőt:</p> <p>A rögzítés leáll, ha az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomja.</p>
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza a „FOLYAMATOS JEGYZŐKÖNYVEZÉS” opciót mint "FELTÉTELT A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSRA".</li> <li>• Válassza a „STOPP” gombot, mint "Feltételt a rögzítés befejezéséhez"</li> </ul>
13. üzemmód	
Funkció	<p>Az adatokat a készülék azonnal, és egy szalagra rögzíti.</p> <p>Ha egy kiegészítő leállító módot akar, válassza a következőt:</p> <p>A rögzítés leáll a PDF jelentés elkészülése után.</p>
Beállítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza a „FOLYAMATOS JEGYZŐKÖNYVEZÉS” opciót mint "FELTÉTELT A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSRA".</li> <li>• Válassza a „NACH PDF-ERSTELLUNG” (a PDF elkészülte után) opciót, mint</li> </ul>







- Az 1 - 13- módhoz kiegészítő funkciókat alkalmazhat, a rögzítés indítási idejének késleltetésére. Adjon be a konfigurációnál "INDÍTÁS KÉSLELTETÉS PERCEKBEN" alatt egy értéket percekben.

### b) Kijelzések az LC kijelzőn

- Egyes beállításoknak nincs kijelzése a kijelzőn. A beállítások ellenőrzésére olvassa el a „g) Konfigurációs beállítások vizsgálata” fejezetet a 30. oldalon
-  Ha nincs kijelzés, vagy ha az adatgyűjtő a rögzítést indítja/leállítja, a kijelzőn az utolsó mérés jelenik meg.

Mód	Start-mód	Stopp-mód	Megjegyzések
1	Nincs semmi a kijelzőn	nem alkalmazható	Ha a memória tele van, a piros LED ellenőrző lámpa (2) villog.
2	Nincs semmi a kijelzőn		Állítsa le a felvételt, úgy, hogy az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
3	Nincs semmi a kijelzőn	Nincs semmi a kijelzőn	

Mód	Start-mód	Stopp-mód	Megjegyzések
4 ató		nem alkalmazh	Ha a memória tele van, a piros LED ellenőrző lámpa (2) villog. Indítsa a felvételt, úgy, hogy az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
5	 		Indítsa és állítsa le a felvételt, úgy, hogy az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
6		Nincs semmi a kijelzőn	Indítsa a felvételt, úgy, hogy az <b>ENTER</b> gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
7		nem alkalmazható	Ha a memória tele van, a piros LED ellenőrző lámpa (2) villog.

Mód	Start-mód	Stopp-mód	Megjegyzések
8			Állítsa le a felvételt, úgy, hogy az ENTER gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
9		Nincs semmi Kijelzés	
10			
11	nincs semmi a kijelzőn	nem	
12	nincs semmi a kijelzőn		Állítsa le a felvételt, úgy, hogy az ENTER gombot néhány másodpercig nyomva tartja.
13	nincs semmi a kijelzőn	Nincs semmi a kijelzőn	



Mód	Start-mód	Stopp-mód	Megjegyzések
„INDÍTÁS KÉSLELTETÉS PERCEKBEŒ“			
		az 1 - 13. módtól függően	

### 13. ADATOK RÖGZÍTÉSE



Az adatgyűjtő csak akkor teljesen védett portól és vizsugártól, ha a védőkupakot (12) és a gumi tömitéseket (9, 10) felhelyezte. Ez a védelem lehetővé teszi a folyamatos rögzítést nedves helyiségekben és a szabadban.

Használat előtt győződjön meg róla, hogy a védőkupak szorosan rá van téve az adatgyűjtőre, és a háza teljesen zárva van.

Ne merítse vízbe!

Ne használja a készüléket erős mágneses mezők, vagy adóantennák közvetlen közelében.

Ne fedje le az érzékelő nyílásait.

- Figyeljen arra, hogy a gumitömitések a helyes pozícióban legyenek, és a kupak szorosan üljön az adatgyűjtőn.
- Helyezze el az adatgyűjtőt a tervezett helyére.
- A védőkupakot akkor kell levenni, ha az elemet betesz/cseréli, vagy a tárolt adatokat a számítógépen ki akarja olvasni. Húzza le a védősapkát a készülékről.
- Tegye ismét vissza a védőkupakot a következő felvétel előtt szorosan az adatgyűjtőre.

#### a) Funkciómenü előhívása

Nyomja meg a **DOWN** (6) gombot, a funkciómenü behívásához. Ha ismételten nyomogatja a **DOWN** gombot, egymás után megjelenik az utolsó rögzített mérés, az adatgyűjtő-ID és a konfigurációnál kiválasztott indítás/leállítás mód.

#### b) A felvétel indítása

- A felvétel indul, a következő konfigurációs beállításra alapozva: „FELTÉTELEK A RÖGZÍTÉS INDÍTÁSHOZ”
- Ha az adatgyűjtő a rögzítést indítja, az LC kijelzőn " " jelölés jelenik meg.
- „P” jelzi, hogy az adatgyűjtő készen áll a felvételre; és kialszik, amint az adatgyűjtő a rögzítést végzi.

#### c) A felvétel befejezése

- A felvétel megáll, a következő konfigurációs beállításra alapozva: „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (feltétel a rögzítés befejezéséhez). Ha feltételként a rögzítés befejezéséhez "NINCS" semmi kiválasztva, a felvétel a "Feltételek a rögzítés indításához" alapján fejeződik be.
- Ha az adatgyűjtő a rögzítést leállítja, az LC kijelzőn " " jelölés jelenik meg.

#### d) A fennmaradó idő kijelzése a felvétel indításig/leállításig

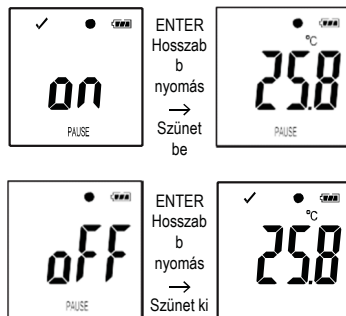
- Nyomja meg a **DOWN** (6) gombot, a funkciómenü behívásához.
- Nyomja meg a **DOWN** gombot többször, amíg „STARTZEIT” és/vagy „ENDZEIT” (befejezési idő) és a fennmaradó idő (óra/percben, vagy napokban kifejezve) az LC kijelzőn megjelenik.

A 24 óránál rövidebb időszakok HH:MM (óra:perc) formában lesznek kijejezve. Ha a fennmaradó idő a 24 órát meghaladja, akkor napokban jeleződik ki " "

- Amint a felvétel indul/leáll, az utolsó mérés érték megjelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a **DOWN** gombot, a funkciómenühöz való visszatérésre.

#### e) A határérték-szünet funkció aktiválása/deaktiválása

- A határérték riasztás - szünet funkcionak a felvétel alatti aktiválására/deaktiválására a határérték riasztást a konfiguráció alatt aktiválni kell (lásd az opciókat a „MÉRÉS” – „RIASZTÁSBEÁLLÍTÁS”-hoz a 27. oldalon) .



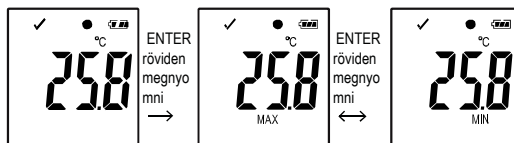
Készen áll a határérték-szünet funkció deaktiválására, úgy, hogy az **ENTER** (8) gombot néhány másodpercig nyomva tartja.

Amint a riasztás-szünet funkció aktiválva/deaktiválva van, a kijelzőn az utolsó mérés jelenik meg.

→ A rögzített értékek aktivált szünet-funkciónál a jelentés grafikus részében a szokásos módon lesznek kijelezve. Mindenesetre a grafikus megjelenítésben világosan látható, mikor és milyen hosszan volt a szünet funkció aktiválva.

Ha a határérték-szünet funkció a felvétel alatt aktiválódik, nincs LED riasztás, és nincs figyelmeztető „V” vagy „X” jelzés. A minimális és maximális értékek nem aktualizálódnak.

#### f) A minimális/maximális mért értékek kiolvasása



- Nyomja meg a **DOWN** (6) gombot a funkciómenüben többször, amíg azt a rögzítést (pl. hőmérséklet) eléri, amelynek a maximális és minimális mérési értékeit le akarja olvasni.
- Nyomja meg az **ENTER** (8) gombot, hogy a kiolvasási módot a maximális és minimális értékekhez előhívja.
- Nyomja meg az **ENTER** gombot, hogy a kiválasztott felvételben a maximális és minimális mért értékek között átváltson.
- Nyomja meg a **DOWN** gombot, hogy a maximális és minimális értékek kiolvasási módját elhagyja.

→ „MAX” mutatja a legmagasabb értéket, és „MIN” a legalacsonyabb értéket.

A legnagyobb és legkisebb mért értékek kerülnek rögzítésre a felvétel indításának időpontjától kezdve.

Az utolsó mért értékekhez az adatgyűjtő átvizsgálja és aktualizálja az értéket a kijelzőn, amennyiben a határérték-szünet funkció nincs



## 14. A PDF JELENTÉS ELŐÁLLÍTÁSA

---

- Kösse össze az adatgyűjtőt a számítógépével.
  - Egy PDF jelentés automatikusan elkészül. A piros és zöld LED kontroll-lámpa (2, 3) egyszerre villan fel, és az LC kijelzőn „USB PDF” jelenik meg. Ezen idő alatt az adatgyűjtőt ne válassza le a számítógépéről.
  - Nyissa meg az adatgyűjtő meghajtóját a számítógépén.
  - Amint a PDF fájl sikeresen elkészült, a „PDF” kialszik az LC kijelzőn (5). „USB” megmarad az LC kijelzőn.
  - Válassza ki és nyissa meg a PDF fájlt.
  - A PDF jelentés általános információkat tartalmaz a készülékre, az adatgyűjtő beállításokra, a riasztás állapotára vonatkozóan, és egy grafikát, amely a rögzítési idő alatt mért adatokat mutatja be.
  - Mentse el a PDF fájlt a számítógépén, és zárja be a fájlt.
  - Válassza le az adatgyűjtőt a számítógépéről.
- ➔ A tárolt mérések számától függően a PDF fájl előállítására mintegy 30 másodpercig tarthat.
- A PDF jelentésben csak a felvétel alatt mért legmagasabb és legalacsonyabb értékek jelződnek ki, a szünet funkció alattiak nem.

## 15. ADATOK TÖRLÉSE



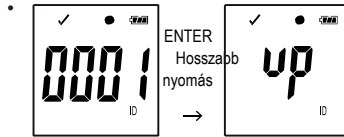
Az adatokat, amennyiben szükséges, törölni kell.

Az adatok törlése nincs befolyással a konfigurációs beállításokra.

- Nyomja és tartsa a **DOWN** és **ENTER** gombot nyomva, és kösse össze az adatgyűjtőt a számítógépével. Az LC kijelzőn „USB” jelenik meg. Az összes adat törlődik.
- Eressze fel a gombokat.
- A számítógépén lévő adatgyűjtő meghajtó üres, ami azt jelenti, hogy az összes adat sikeresen törlődött. Válassza le az adatgyűjtőt a számítógépéről.

## 16. A FIRMWARE FRISSÍTÉSE

- Töltse le a legújabb adatgyűjtő firmware-t a termékoldalról a [www.conrad.com](http://www.conrad.com) alatt.



Nyomja a **DOWN** (6) gombot többször, amíg a négyjegyű logger ismertetőjel és „ID” nem jelenik meg a kijelzőn.

Nyomja és tartsa nyomva az **ENTER** (8) gombot, amíg a négyjegyű logger **up** az „ ” által nem lesz helyettesítve.

- Kösse össze az adatgyűjtőt a számítógépével.
- Húzza rá az adatgyűjtő firmware-jét a számítógépére.

- Az adatgyűjtő megkezdi a frissítést. Ezen idő alatt az adatgyűjtő rövid ideig nem tekinthető tárolóeszköznek. Ne válassza le az adatgyűjtőt a számítógépéről!
  - Amint az adatgyűjtő ismét tárolóeszközként jelenik meg, a frissítés lezárult. A zöld LED ellenőrző lámpa kétszer villog.
  - Válassza le a készüléket a számítógépről.
- ➔ Az adatgyűjtő firmware változata a PDF jelentés bal alsó sarkában átvizsgálható.

## 17. A STANDARD FIRMVER VISSZAÁLLÍTÁSA

---

- ➔ A firmware visszaállítása törli az összes konfigurációs beállítást, de nincs befolyása a tárolt mérésekre.
- Távolítsa el az elemet, amint a "9. Üzembe helyezés" fejezetben a 18. oldalon leírtuk.
  - Nyomja és tartsa a **DOWN** gombot nyomva, és kösse össze az adatgyűjtőt a számítógépével. Amint a zöld LED ellenőrző lámpa (3) felvillan, engedje el a **DOWN** gombot.
  - Várjon néhány percig, amíg a számítógép az adatgyűjtőt USB készülékként felismeri. A firmware visszaállítódott.
  - Konfigurálja az adatgyűjtőt, amint a "11. Konfigurálás" fejezetben a 20. oldalon leírtuk.



## 18. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A számítógép nem ismeri fel az adatgyűjtőt.	Ellenőrizze, hogy a csatlakozás után "USB" kijelzésre került-e az adatgyűjtőn. Ha igen, dugja be egy másik USB csatlakozóba. Vizsgálja meg, hogy a funkció az USB- adathordozó eszközök alkalmazására a számítógépén aktiválva van-e.
Nem készül PDF fájl.	Ellenőrizze, hogy az adatgyűjtőt a számítógépe felismerte-e. Vizsgálja meg, hogy a számítógépe az adatgyűjtőt új adathordozó eszközként jelzi-e ki. Vizsgálja meg, hogy az adatgyűjtő nem végez-e egy firmver frissítést (lásd 16. "A firmver frissítése" a 45. oldalon).
Nem realiztikus információk	Állítsa az adatgyűjtő firmver-jét vissza (lásd 17. "Visszaállítás a standard firmver-re" a 46. oldalon).
A nyomógomb <b>ENTER/DOWN</b> nem reagál, annak ellenére,	Állítsa vissza az adatgyűjtő firmver-jét (lásd 17. "Standard firmver-re visszaállítás" a 46. oldalon).
Az LC kijelző nincs bekapcsolva.	Vizsgálja meg, hogy az LC kijelzőt nem kapcsolta-e ki a konfigurációnál (lásd "Más beállítások" a 29. oldalon) Cserélje ki az elemet.

Probléma	Lehetséges megoldás
Nincs LED-es riasztás.	Vizsgálja meg, hogy a LED riasztás a konfigurációs fájlban nem volt-e kikapcsolva (lásd "Más beállítások" a 29. oldalon).
	Vizsgálja meg, hogy a riasztás nem lett-e leállítva (lásd "A határérték riasztás-szünet funkció" a 42. oldalon)

## 19. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

---

- A készülék az alkalmankénti tisztításon kívül nem igényel karbantartást.
- Tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ne merítse a készüléket vízbe.
- Semmi esetre se alkalmazzon agresszív tisztítószert vagy oldószert, Alkalmazzon egy száraz, puha és tiszta antisztatikus törlőruhát a termék felületének a tisztítására.

## 20. ELTÁVOLÍTÁS

---

### a) A készülék



Az elektronikus készülékek újrafeldolgozhatók és ezért nem szabad őket a háztartási hulladékba dobni.

Távolítsa el a terméket a hasznos élettartam letelte után a vonatkozó törvények szerint.

Vegye ki az esetleg a készülékben lévő elemeket/akkukat, és azokat a terméktől elkülönítve távolítsa el.

### b) Elemek/akkuk

Felhasználóként törvény kötelezi az elhasznált elemek leadására. tilos ezeket a háztartási szeméttel együtt eltávolítani.



A káros anyagokat tartalmazó elemeket ezzel a szimbólummal jelölik, arra utalva, hogy az eltávolítás a háztartási szeméttel együtt tilos. A mértékadó nehézfémek jelölései a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom (a jelölés az elemeken látható, pl. a szeméttartály jelkép alatt balra).

Az elhasznált elemeket, akkumulátorokat térítésmentesen leadhatja a lakóhelye közelében található gyűjtőhelyen, szaküzleteinkben vagy minden olyan helyen, ahol elemet és akkumulátort árusítanak!

Ezzel eleget tesz törvényi kötelezettségeinek, és hozzájárul a környezet védelméhez!

## 21. MŰSZAKI ADATOK

---

### a) Minden modell

Tápellátás ..... 1 db 3 V-os gombelem, CR2450 típus  
Elemek üzemeltetési ideje (mérés időköz 1-szer/perc) ..... Védelem  
..... IP65  
Csatlakozás..... USB 2.0  
Mintavételi ráta ..... 1 perc - 24 óra  
Méret (Szé x Ma x Mé) ..... kb. 37 x 86 x 19 mm Súly  
..... kb. 42 g (gombelemmel együtt)

### b) Rend. sz. 1435090, Modell sz. DL-200T

Mért érték ..... Hőmérséklet  
Tárolókapacitás 40020 a hőmérséklet adatok számára  
Felbontás..... 0,1 °C  
Hőmérséklet mérési tartomány..... -30 ... +60 °C  
Hőmérséklet pontosság ..... +/- 0,5 °C (>0 ... +60 °C)  
..... +/- 1 °C (-30 ... +0 °C)

### c) Rend. sz. 1435091, Modell sz. DL-210TH

Mért érték ..... Hőmérséklet, relatív  
légnedvesség tároló kapacitás ..... 20010 a  
hőmérséklet adatok számára  
..... 20010 a relatív légnedvesség adatok  
számára Felbontás..... 0,1°C / 0,1 % rF  
Hőmérséklet mérési tartomány..... -30 ... +60 °C  
Hőmérséklet pontosság ..... +/- 0,5 °C (>0 ... +60 °C)  
..... +/- 1 °C (-30 ... +0 °C)  
Relatív légnedvesség  
mérési tartomány..... 0 - 100%

Relatív légnedvesség  
pontossága..... +/- 5,0 % (0 - 20 %, 80 - 100 %)  
+/- 3,5 % (>20 - 40 %, 60 - <80 %)  
+/- 3,0 % (>40 - <60 %)

**d) Rend. sz. 1435092, Modell sz. DL-220THP**

Mért érték ..... Hőmérséklet, relatív légnedvesség,  
légnyomás Tárolási  
kapacitás ..... 13340 hőmérséklet adatok  
számára

13340 relatív légnedvesség adatok  
számára 13340 légnyomás adatok  
számára

Felbontás..... 0,1°C / 0,1 % rF / 1 hPa

Hőmérséklet mérési tartomány..... -30 ... +60 °C

Hőmérséklet pontosság ..... +/- 0,5°C (>0 ... +60°C)

+/- 1 °C (-30 bis +0 °C)

Relatív légnedvesség  
mérési tartomány..... 0 - 100%

A relatív légnedvesség  
pontossága ..... +/- 5,0 % (0 - 20 %, 80 - 100 %)  
+/- 3,5 % (>20 - 40 %, 60 - <80 %)  
+/- 3,0 % (>40 - <60 %)

Légnyomás mérési tartomány ..... 300 - 1200 hpa

Légnyomás pontossága ..... +/- 3 hpa

700 - 1100 hPa,  
-20 ... 0 °C, +50 ... 70 °C)  
+/- 2 hpa  
(700 - 1100 hpa, >0 ... <+50 °C)